

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2006-2007

---

24 JANVIER 2007

---

**Proposition de loi créant  
un Ordre des pharmaciens**

---

**AMENDEMENTS**

---

N° 20 DE MME VAN de CASTEELE ET  
M. VANKRUNKELSVEN

**Remplacer le texte de la proposition par le texte  
suivant :**

« CHAPITRE I<sup>er</sup>

*Disposition générale*

*Article 1<sup>er</sup>*

*La présente loi règle une matière visée à l'article 78  
de la Constitution.*

CHAPITRE II

*Création, organisation et compétences*

SECTION I<sup>e</sup>

*Dispositions générales*

*Art. 2*

*Il est créé un Ordre des pharmaciens, ci-après  
dénommé « l'Ordre ». L'Ordre est créé et organisé*

---

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**3-675 - 2003/2004 :**

N° 1 : Proposition de loi de Mme Van de Casteele et consorts.

**3-675 - 2005/2006 :**

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

N°s 4 et 5 : Amendements.

**3-675 - 2006/2007 :**

N°s 6 et 7 : Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2006-2007

---

24 JANUARI 2007

---

**Wetsvoorstel tot oprichting  
van een Orde van apothekers**

---

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 20 VAN MEVROUW VAN de CASTEELE EN  
DE HEER VANKRUNKELSVEN

**De tekst van het voorstel vervangen als volgt :**

« HOOFDSTUK I

*Algemene bepaling*

*Artikel 1*

*Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in  
artikel 78 van de Grondwet.*

HOOFDSTUK II

*Oprichting, inrichting en bevoegdheden*

AFDELING I

*Algemene bepalingen*

*Art. 2*

*Er wordt een Orde van apothekers opgericht,  
hierna « de Orde » genoemd. De Orde wordt opgericht*

---

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**3-675 - 2003/2004 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Van de Casteele c.s.

**3-675 - 2005/2006 :**

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Nrs. 4 en 5 : Amendementen.

**3-675 - 2006/2007 :**

Nrs. 6 en 7 : Amendementen.

*conformément à l'article 8 de la Loi sur la déontologie des professions des soins de santé.*

*L'Ordre exerce vis-à-vis des pharmaciens les missions et compétences définies au Titre III de la Loi sur la déontologie des soins de santé.*

*Art. 3*

*Les organes de l'Ordre sont :*

*1° le Conseil national;*

*2° dix conseils provinciaux;*

*3° deux conseils des pharmaciens exerçant hors officine.*

*SECTION II*

*Les conseils provinciaux et les conseils des pharmaciens exerçant hors officine*

*Art. 4*

*Il est établi, dans chaque province, un conseil provincial.*

*Il est établi un conseil francophone et un conseil néerlandophone des pharmaciens exerçant hors officine.*

*Art. 5*

*§ 1<sup>er</sup>. Toute personne qui exerce en Belgique une activité pour laquelle le diplôme de pharmacien est requis, s'inscrit aux tableaux de l'Ordre. Le pharmacien qui travaille dans la fonction publique n'est tenu de s'inscrire que s'il exerce également sa profession en dehors de celle-ci.*

*§ 2. Par dérogation à l'article 9 de la Loi sur la déontologie des professions des soins de santé, le titulaire d'une pharmacie ouverte au public ou d'une pharmacie hospitalière est inscrit au tableau du conseil provincial de la province dans laquelle la pharmacie est établie. Le pharmacien remplaçant ou un second est inscrit au tableau du conseil provincial de la province dans laquelle il a son domicile. Les titulaires de pharmacies établies dans la Région de Bruxelles-capitale et les pharmaciens remplaçants ou un second qui ont leur domicile dans cette région sont inscrits, à leur choix, au tableau du conseil provincial du Brabant wallon ou au tableau du conseil provincial du Brabant flamand.*

*Les titulaires du diplôme légal de pharmacien qui exercent hors officine une activité pour laquelle ce diplôme est exigé, sont inscrits au tableau du conseil*

*en ingericht overeenkomstig artikel 8 van de Deontologiewet Gezondheidszorgberoepen.*

*De Orde oefent ten opzichte van de apothekers de opdrachten en bevoegdheden uit als bepaald in Titel III van de Deontologiewet Gezondheidszorgberoepen.*

*Art. 3*

*De organen van de Orde zijn :*

*1° de Nationale Raad;*

*2° tien provinciale raden;*

*3° twee raden voor apothekers buiten de officina.*

*AFDELING II*

*De provinciale raden en de raden voor apothekers buiten de officina*

*Art. 4*

*In iedere provincie wordt een provinciale raad opgericht.*

*Er worden een Nederlandstalige raad en een Franstalige raad van apothekers buiten de officina opgericht.*

*Art. 5*

*§ 1. Ieder persoon die in België een activiteit uitoefent waarvoor het diploma van apotheker vereist is, schrijft zich in op de lijsten van de Orde. De apotheker die in overheidsdienst werkt is hiertoe alleen verplicht wanneer hij zijn beroep ook daarbuiten uitoefent.*

*§ 2. In afwijking van artikel 9 van de Deontologiewet gezondheidszorgberoepen wordt de titularis van een apotheek toegankelijk voor het publiek of van een ziekenhuisapotheek ingeschreven op de lijst van de provinciale raad van de provincie waar de apotheek is gevestigd. De plaatsvervangende of tweede apotheker wordt ingeschreven op de lijst van de provinciale raad van de provincie waar hij zijn woonplaats heeft. De titularissen van een apotheek gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de plaatsvervangende of tweede apothekers die hun woonplaats hebben in dat Gewest, worden naar eigen keuze ingeschreven op de lijst van de provinciale raad van Vlaams Brabant of op de lijst van de provinciale raad van Waals Brabant.*

*De houders van het wettelijk diploma van apotheker die buiten de officina een activiteit uitoefenen waarvoor dit diploma vereist is, worden ingeschreven op de*

*francophone ou au tableau du conseil néerlandophone des pharmaciens exerçant hors officine, selon qu'ils sont domiciliés dans la Région wallonne ou dans la Région flamande. Les pharmaciens exerçant hors officine qui sont domiciliés dans la Région de Bruxelles-capitale sont inscrits, à leur choix, au tableau du conseil francophone ou au tableau du conseil néerlandophone des pharmaciens exerçant hors officine.*

*Les titulaires du diplôme légal de pharmacien qui ne sont pas titulaires d'une pharmacie et qui exercent en Belgique une activité pour laquelle ce diplôme est exigé, sans être domiciliés en Belgique, sont selon le cas inscrit au tableau du conseil provincial ou du conseil des pharmaciens exerçant hors officine du lieu où ils exercent en Belgique leur principale activité professionnelle. Lorsque ce lieu est situé dans la Région de Bruxelles-capitale, ils sont inscrits à leur choix au tableau du conseil provincial du Brabant wallon ou du Brabant flamand ou au tableau du conseil francophone ou néerlandophone des pharmaciens exerçant hors officine.*

*Les tableaux provinciaux constituent, avec les tableaux des pharmaciens exerçant hors officine, le tableau de l'Ordre.*

*Art. 6*

*Les conseils provinciaux et les conseils des pharmaciens exerçant hors officine exercent les missions et compétences définies au Titre III, Chapitre II, de la Loi sur la déontologie des professions de soins de santé.*

*Pour ce qui est de la mission de médiation visée à l'article 13, deuxième alinéa, b) de ladite loi, les onseils exercent leur rôle de médiateur entre les pharmaciens, entre les pharmaciens et les propriétaires d'officines non-pharmaciens, entre les pharmaciens et les patients et entre les pharmaciens et les entreprises ou autres tiers.*

*Pour l'application de l'article 14 de la Loi sur la déontologie des professions des soins de santé, les conseils prennent également connaissance des infractions à l'article 73 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.*

*Art. 7*

*§ 1<sup>er</sup>. Chaque conseil est composé de neuf membres, dont :*

- sept pharmaciens élus directement;*
- deux membres juristes,*

*lijst van de Nederlandstalige of de Franstalige raad voor apothekers buiten de officina, naargelang zij hun woonplaats hebben in het Vlaamse Gewest of in het Waalse Gewest. De apothekers buiten de officina die hun woonplaats hebben in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest worden naar eigen keuze ingeschreven op de lijst van de Nederlandstalige of de Franstalige raad voor apothekers buiten de officina.*

*De houders van het wettelijk diploma van apotheker die geen titularis zijn van een apotheek, en die in België een activiteit uitoefenen waarvoor dit diploma vereist is, maar hun woonplaats niet in België hebben, worden naar gelang het geval ingeschreven op de lijst van de provinciale raad of van de raad voor apothekers buiten de officina van de plaats waar zij in België hun voornaamste beroepsbezigheid uitoefenen. Wanneer die plaats in het Brusselse Gewest gelegen is, worden zij naar hun keuze ingeschreven op de lijst van de provincie Vlaams Brabant of Waals Brabant of op de lijst van de Nederlandstalige of Franstalige raad van de apothekers buiten de officina.*

*De provinciale lijsten vormen samen met de lijsten van de apothekers buiten de officina de lijst van de Orde.*

*Art. 6*

*De provinciale raden en de raden van apothekers buiten de officina oefenen de opdrachten en bevoegdheden uit bepaald in Titel III, Hoofdstuk II, van de Deontologiewet gezondheidszorgberoepen.*

*Wat de bemiddelingsopdracht betreft bedoeld in artikel 13, tweede lid, b), van die wet, bemiddelen de raden tussen apothekers onderling, tussen apothekers en officina-eigenaars die geen apotheker zijn, tussen apothekers en patiënten en tussen apothekers en bedrijven en andere derden.*

*Voor de toepassing van artikel 14 van de Deontologiewet gezondheidszorgberoepen nemen de raden ook kennis van de overtredingen van artikel 73 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.*

*Art. 7*

*§ 1. Elke raad is samengesteld uit negen leden waarvan :*

- zeven rechtstreeks verkozen apothekers;*
- twee leden die jurist zijn.*

## Art. 8

*Les conseils des pharmaciens exerçant hors officine ont leur siège dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-capitale.*

## SECTION III

## Le Conseil national

## Art. 9

*Le Conseil national se compose d'une section francophone et d'une section néerlandophone.*

*La section francophone représente les membres inscrits aux tableaux des provinces appartenant à la Région wallonne au tableau du conseil francophone des pharmaciens exerçant hors officine.*

*La section néerlandophone représente les membres inscrits aux tableaux des provinces appartenant à la Région flamande et au tableau du conseil néerlandophone des pharmaciens exerçant hors officine.*

## Art. 10

*§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions de l'article 19, §§ 2 et 3, de la Loi sur la déontologie des professions des soins de santé, chaque section du Conseil national est composée de treize membres, dont :*

*a) six pharmaciens élus directement, soit un par province et un pharmacien exerçant hors officine;*

*b) quatre pharmaciens professeurs attachés à une faculté de sciences pharmaceutiques, nommés sur une liste double présentée par les organes de gestion des universités;*

*c) un membre expert en questions éthiques, nommé sur une liste double présentée par les universités;*

*d) un membre possédant une expérience de la législation relative aux droits des patients en qualité de médiateur tel que visé aux articles 11 et 16, § 3, de la loi du 22 août 2002 relative aux droits des patients.*

*e) un magistrat professionnel siégeant dans une cour d'appel, une cour du travail, au Conseil d'État ou à la Cour de cassation.*

*§ 2. Un directeur-pharmacien francophone et un directeur-pharmacien néerlandophone assistent le Conseil national dans la gestion journalière de l'Ordre. Ils sont nommés par le Conseil national. Ils prennent part aux réunions avec voix consultative.*

## Art. 8

*De raden voor apothekers buiten de officina hebben hun zetel in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

## AFDELING III

## De Nationale Raad

## Art. 9

*De Nationale Raad is samengesteld uit een Nederlandstalige en een Franstalige afdeling.*

*De Nederlandstalige afdeling vertegenwoordigt de leden die zijn ingeschreven op de lijsten van de provincies die behoren tot het Vlaamse Gewest en van de Nederlandstalige raad van de apothekers buiten de officina.*

*De Franstalige afdeling vertegenwoordigt de leden die zijn ingeschreven op de lijsten van de provincies die behoren tot het Waalse Gewest en van de Franstalige raad van de apothekers buiten de officina.*

## Art. 10

*§ 1. Onverminderd de bepalingen in artikel 19, §§ 2 en 3 van de Deontologiewet gezondheidszorgberoepen, is elke afdeling van de Nationale Raad samengesteld uit dertien leden waarvan :*

*a) zes rechtstreeks verkozen apothekers, één per provincie en één apotheker buiten de officina;*

*b) vier apothekers-hoogleraren verbonden aan een faculteit farmaceutische wetenschappen, benoemd uit een dubbeltal voorgedragen door de beheersorganen van de universiteiten;*

*c) een lid met een deskundigheid in de ethische problemen, benoemd uit een dubbeltal voorgedragen door de universiteiten;*

*d) een lid met een ervaring inzake wetgeving betreffende patiëntenrechten in de hoedanigheid van beoefenaar van een ombudsfunctie bedoeld in de artikelen 11 en 16, § 3, van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt.*

*e) een beroepsmagistraat die zitting heeft in een hof van beroep, een Arbeidshof, de Raad van State of het Hof van Cassatie.*

*§ 2. Een Nederlandstalige en een Franstalige directeur-apotheker staan de Nationale Raad bij in het dagelijks bestuur van de Orde. Zij worden benoemd door de Nationale Raad. Zij nemen deel aan de vergaderingen met raadgevende stem. Hun bezoldi-*

*Leur rémunération est fixée par le Conseil national et est à charge de celui-ci.*

*Art. 11*

*Sans préjudice de l'article 3, § 4, de la Loi sur la déontologie des professions des soins de santé, les règles de déontologie portent sur la relation entre le pharmacien et les médecins, les praticiens de l'art dentaire, les titulaires des professions paramédicales, les établissements de soins, les organismes assureurs, les pouvoirs publics, les propriétaires de pharmacies non-pharmaciens et l'industrie pharmaceutique, y compris la transmission d'informations et de documents.*

*Elles contiennent également des dispositions visant à garantir le caractère non commercial de la profession de pharmacien d'officine. S'il y a lieu, le code peut désigner les clauses qui, en raison de leur incompatibilité avec les principes qu'il contient, et notamment avec le caractère non commercial de la profession, ne peuvent pas figurer dans les conventions concernant l'exercice de leur profession que les pharmaciens concluent.*

*Art. 12*

*Sans préjudice de l'article 18 de la Loi sur la déontologie des professions des soins de santé, le Conseil national a pour mission de donner des informations sur le fonctionnement et sur les décisions de la commission de la parapharmacie. Le Conseil national informe les pharmaciens d'officine au sujet des critères, visés à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et publie tout avis qu'il émet sur leur application dans des cas concrets.*

*CHAPITRE III*

*La commission de la parapharmacie*

*Art. 13*

*§ 1<sup>er</sup>. Il est institué au sein de l'Ordre une commission de la parapharmacie qui conseille le Conseil national au sujet des critères auxquels les produits non médicamenteux doivent satisfaire pour pouvoir être vendus en officine pharmaceutique.*

*La commission de la parapharmacie est composée de douze membres, dont :*

- 1<sup>o</sup> six membres désignés par le Conseil national;*
- 2<sup>o</sup> quatre membres désignés par les organisations professionnelles pharmaceutiques les plus représentatives;*

*ging wordt vastgesteld door en komt ten laste van de Nationale Raad.*

*Art. 11*

*Onverminderd artikel 3, § 4, van de Deontologiewet gezondheidszorgberoepen regelen de deontologische regels de relatie tussen de apotheker en de artsen, de beoefenaars van de tandheelkunde, de titularissen van de paramedische beroepen, de verzorgingsinstellingen, de verzekeringsinstellingen, de overheid, de eigenaars van apotheken die geen apotheker zijn en de farmaceutische industrie, met inbegrip van het doorgeven van informatie en bescheiden.*

*Ze bevatten eveneens bepalingen die ertoe strekken het niet-handelskarakter van het beroep van officina-apotheker te vrijwaren. Zo daartoe redenen zijn, kan de code de bedingen aanwijzen die, wegens hun onverenigbaarheid met de beginselen van de code en inzonderheid met het niet-handelskarakter van het beroep, verboden zijn in overeenkomsten die apothekers sluiten betreffende de uitoefening van hun beroep.*

*Art. 12*

*Onverminderd artikel 18 van de Deontologiewet gezondheidszorgberoepen heeft de Nationale Raad als opdracht om informatie te verstrekken over de werking en de beslissingen van de commissie parafarmacie. De Nationale Raad informeert de officina-apothekers over de criteria bedoeld in artikel 13, § 1, eerste lid, en publiceert elk advies dat hij over de toepassing ervan in concrete gevallen geeft.*

*HOOFDSTUK III*

*De commissie parafarmacie*

*Art. 13*

*§ 1. Er wordt binnen de Orde een commissie parafarmacie ingesteld die de Nationale Raad adviseert over de criteria waaraan niet-geneesmiddelen moeten voldoen om in de officina-apotheek te worden verkocht.*

*De commissie parafarmacie is samengesteld uit twaalf leden waarvan :*

- 1<sup>o</sup> zes leden aangewezen door de Nationale Raad;*
- 2<sup>o</sup> vier leden aangewezen door de meest representatieve farmaceutische beroepsorganisaties;*

3° un représentant du Service public fédéral Santé publique;

4° un représentant de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé.

La moitié des membres de la commission est francophone; l'autre moitié est néerlandophone.

§ 2. Le Roi fixe, après avis du Conseil national, les modalités de fonctionnement de la commission.

#### CHAPITRE IV

##### Procédure

##### Art. 14

...

#### CHAPITRE V

Dispositions modificatives, abrogatoires, transitoires et fixant l'entrée en vigueur

##### Art. 15

L'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des pharmaciens est abrogé.

Le Roi remplace, dans la législation et la réglementation existantes, les renvois à l'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des pharmaciens ou à des dispositions dudit arrêté par un renvoi à la présente loi ou à des dispositions de la présente loi.

##### Art. 16

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi à l'exception du présent article.

Le Roi prend les mesures nécessaires pour assurer l'application de l'article 5, § 1<sup>er</sup>.

Le Roi fixe les modalités suivant lesquelles les compétences des conseils provinciaux, des conseils d'appel et du conseil national, créés par l'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967, doivent être transmises aux conseils provinciaux, au conseil des pharmaciens exerçant hors officine, aux conseils d'appel, au Conseil national et au Conseil supérieur créés par la présente loi et par la Loi sur la déontologie des professions des soins de santé.

Il fixe également la date de la transmission visée à l'alinéa précédent.

3° een vertegenwoordiger van de FOD Volksgezondheid;

4° een vertegenwoordiger van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.

De helft van de commissieleden is Nederlandstalig, de andere helft is Franstalig.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Raad, de nadere regels betreffende de werking van de commissie.

#### HOOFDSTUK IV

##### Procedure

##### Art. 14

...

#### HOOFDSTUK V

Wijzigings-, opheffings-, overgangs- en inwerkingtredingsbepalingen

##### Art. 15

Het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 betreffende de Orde der apothekers wordt opgeheven.

De Koning vervangt in de bestaande wetgeving en reglementering de verwijzingen naar het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 betreffende de Orde van apothekers of naar bepalingen ervan door een verwijzing naar deze wet of naar bepalingen ervan.

##### Art. 16

De Koning bepaalt voor elk van de bepalingen van deze wet met uitzondering van dit artikel de datum van inwerkingtreding.

De Koning neemt de nodige maatregelen om de toepassing van artikel 5, § 1, te verzekeren.

De Koning bepaalt de wijze waarop de bevoegdheden van de bij het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 ingestelde provinciale raden, raden van beroep en nationale raad worden overgedragen aan de provinciale raden, de raden voor apothekers buiten de officina, de raden van beroep, de Nationale Raad en de Hoge Raad die bij deze wet en de wet Deontologie gezondheidszorgberoepen worden ingesteld.

Hij bepaalt eveneens de datum waarop deze overdracht geschiedt.

*Jusqu'à la date visée à l'alinéa précédent et par mesure transitoire, les conseils créés par l'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967 continuent à exercer la plénitude de leurs compétences conformément à l'arrêté royal précité et à ses arrêtés d'exécution. Le Roi peut toutefois les charger de se conformer à la présente loi et, notamment, d'accomplir certaines missions qui y sont prévues. »*

*Tot op deze datum en bij wijze van overgangsmaatregel blijven de bij het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 ingestelde raden hun volledige bevoegdheden uitoefenen, overeenkomstig het genoemde besluit en zijn uitvoeringsbesluiten. De Koning kan hun echter opdracht geven te handelen overeenkomstig deze wet en inzonderheid belasten met het vervullen van bepaalde taken waarin deze wet voorziet. »*

Annemie VAN de CASTEELE.  
Patrik VANKRUNKELSVEN.